

**C-403**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-403**

An Act to amend the Criminal Code and the  
Corrections and Conditional Release Act to  
provide for judicial discretion to assign a security  
classification of maximum to high-risk violent  
offenders

---

First reading, February 21, 2003

---

**C-403**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-403**

Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système  
correctionnel et la mise en liberté sous condition  
afin de donner aux juges le pouvoir discrétionnaire  
d'assigner la cote de sécurité de catégorie  
maximale au délinquant violent à risque élevé

---

Première lecture le 21 février 2003

---

MR. BONIN

M. BONIN

## SUMMARY

This enactment provides a judge with the discretion to assign a security classification of maximum to certain offenders who pose a high risk of safety to the public and who require a high degree of supervision and control within a penitentiary. The enactment sets out the requirements that a judge must take into consideration for determining whether an offender should be assigned the security classification of maximum.

## SOMMAIRE

Le texte donne au juge le pouvoir discrétionnaire d'assigner la cote de sécurité de catégorie maximale à certains délinquants qui présentent un risque élevé pour la sécurité publique ou qui exigent un degré élevé de surveillance et de contrôle à l'intérieur d'un pénitencier. Il précise les critères dont le juge doit tenir compte pour déterminer si un délinquant doit recevoir la cote de sécurité de catégorie maximale.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-403**

**PROJET DE LOI C-403**

An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act to provide for judicial discretion to assign a security classification of maximum to high-risk violent offenders

Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition afin de donner aux juges le pouvoir discrétionnaire d'assigner la cote de sécurité de catégorie maximale au délinquant violent à risque élevé

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. C-46

CRIMINAL CODE

CODE CRIMINEL

L.R., ch. C-46

**1. The *Criminal Code* is amended by adding the following after section 743.2:**

**1. Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 743.2, de ce qui suit :**

Discretion of court to classify offender

**743.21** (1) If a person is convicted of an offence referred to in subsection (2) and is sentenced to a penitentiary, a court may assign a security classification of maximum to that person.

**743.21** (1) Tout tribunal peut assigner une cote de sécurité de catégorie maximale à quiconque est déclaré coupable d'une infraction mentionnée au paragraphe (2) et condamné au pénitencier.

Pouvoir d'assignation d'une cote de sécurité par le tribunal

Security classification and high-risk violent offender

(2) For the purposes of subsection (1), a court may assign a security classification of maximum if the person is

(2) Pour l'application du paragraphe (1), tout tribunal peut assigner une cote de sécurité de catégorie maximale à quiconque est :

Cote de sécurité et délinquant violent à risque élevé

(a) convicted of an offence that is

a) déclaré coupable de l'une ou l'autre des infractions suivantes :

(i) high treason or treason,

(i) trahison ou haute trahison,

(ii) murder,

(ii) meurtre,

(iii) piracy,

(iii) piraterie,

(iv) attempted murder,

(iv) tentative de meurtre,

(v) sexual assault or sexual assault with a weapon,

(v) agression sexuelle ou agression sexuelle armée,

(vi) threats to a third party or causing bodily harm,

(vi) menaces à une tierce personne ou infliction de lésions corporelles,

	<p>(vii) aggravated sexual assault,                  (viii) forcible abduction,                  (ix) hostage taking,                  (x) robbery,                  (xi) assault with a weapon or causing 5                  bodily harm,                  (xii) aggravated assault,                  (xiii) unlawfully causing bodily harm, or                  (xiv) arson; and                  (b) assessed by the court as 10                  (i) presenting a high probability of escape                  and a high risk to the safety of the public                  in the event of escape, or                  (ii) requiring a high degree of supervision                  and control within the penitentiary. 15</p>	<p>(vii) agression sexuelle grave,                  (viii) rapt,                  (ix) prise d'otage,                  (x) vol qualifié,                  (xi) agression armée ou inflicion de 5                  lésions corporelles,                  (xii) voies de fait graves,                  (xiii) inflicion illégale de lésions                  corporelles,                  (xiv) crime d'incendie; 10                  b) évalué par le tribunal comme :                  (i) soit présentant un risque élevé                  d'évasion et, en cas d'évasion, une grande                  menace pour la sécurité du public,                  (ii) soit exigeant un degré élevé de 15                  surveillance et de contrôle à l'intérieur du                  pénitencier.</p>	
<p>Additional requirements</p>	<p>(3) For the purpose of determining whether a                  security classification of maximum is to be                  assigned under subsection (1), the court shall,                  in addition to the requirements of subsection                  (2), take into consideration the regulations 20                  made under paragraph 96(z.6) of the  <i>Corrections and Conditional Release Act</i> and                  the following factors:                  (a) the seriousness of the offence committed                  by the inmate; 25                  (b) any outstanding charges against the                  inmate;                  (c) the inmate's performance and behaviour                  while under sentence;                  (d) the inmate's social, criminal and, where 30                  available, young-offender history;                  (e) any physical or mental illness or disorder                  suffered by the inmate;                  (f) the inmate's potential for violent                  behaviour; and 35                  (g) the inmate's continued involvement in                  criminal activities.</p>	<p>(3) Pour déterminer si la cote de sécurité de                  catégorie maximale doit être assignée en                  application du paragraphe (1), le tribunal, en 20                  plus des exigences du paragraphe (2), tient                  compte des règlements pris en vertu de l'alinéa                  96z.6) de la <i>Loi sur le système correctionnel et                  la mise en liberté sous condition</i> et des facteurs                  suivants : 25                  a) la gravité de l'infraction commise par le                  détenu;                  b) toute accusation en instance contre lui;                  c) son rendement et sa conduite pendant                  qu'il purge sa peine; 30                  d) ses antécédents sociaux et criminels, y                  compris ses antécédents comme jeune                  contrevenant s'ils sont disponibles;                  e) toute maladie physique ou mentale ou tout                  trouble mental dont il souffre; 35                  f) sa propension à la violence;                  g) son implication continue dans des                  activités criminelles.</p>	<p>Exigences                  supplémentaires</p>

Court to give and forward reasons

(4) A court that sentences or commits a person who is convicted of an offence referred to in subsection (2) to a penitentiary and assigns the security classification of maximum referred to in subsection (1) shall, in writing, give each person reasons for assigning or changing the security classification of maximum referred to in subsection (1) and forward those reasons to the Correctional Service of Canada.

5  
10

(4) Le tribunal qui condamne ou envoie au pénitencier une personne déclarée coupable d'une infraction mentionnée au paragraphe (2) et lui assigne la cote de sécurité de catégorie maximale visée au paragraphe (1), lui communique par écrit les motifs de l'assignation ou du changement de la cote de sécurité et les fait parvenir au Service correctionnel du Canada.

5

Communication de la cote de sécurité par le tribunal

1992, c. 20

CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT

LOI SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION

1992, ch. 20

**2. (1) Subsection 30(1) of the *Corrections and Conditional Release Act* is replaced by the following:**

**2. (1) Le paragraphe 30(1) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* est remplacé par ce qui suit :**

10

Assignment

**30. (1) Subject to a security classification of maximum assigned by a court under section 743.21 of the *Criminal Code*, the Service shall assign a security classification of maximum, medium or minimum to each inmate in accordance with the regulations made under paragraph 96(z.6).**

15  
20

**30. (1) Sous réserve de l'assignation de la cote de sécurité de catégorie maximale par le tribunal en application de l'article 743.21 du *Code criminel*, le Service assigne une cote de sécurité selon les catégories maximale, moyenne ou minimale à chaque détenu conformément aux règlements pris en vertu de l'alinéa 96z.6).**

15  
20

Assignment

**(2) Section 30 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):**

**(2) L'article 30 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

Classification binding on Service

(3) If a court sentences or commits a person who is convicted of an offence under subsection 743.21(2) of the *Criminal Code* to a penitentiary and assigns to that person the security classification of maximum under subsection 743.21(1) of that Act, the security classification is binding on the Service.

25

(3) Si un tribunal condamne ou envoie au pénitencier une personne déclarée coupable d'une infraction en application du paragraphe 743.21(2) du *Code criminel* et lui assigne la cote de sécurité de catégorie maximale en vertu du paragraphe 743.21(1) de cette loi, cette cote lie le Service.

25  
30

Service lié par la cote de sécurité

Court has discretion to determine time of review

(4) Subject to subsection (5), if a court assigns a security classification of maximum to a person, only the court that made the assignment or another court of competent criminal jurisdiction in and for a province has the discretion to determine when a review of the security classification will be held and to change the security classification assigned to that person.

30  
35

(4) Sous réserve du paragraphe (5), seul le tribunal qui a procédé à l'assignation de la cote de sécurité de catégorie maximale à une personne, ou toute autre cour de juridiction criminelle qui est compétente dans une province, dispose du pouvoir discrétionnaire de fixer le moment de la tenue d'un examen de la cote de sécurité et d'assigner une cote de sécurité différente à cette personne.

35

Pouvoir du tribunal de fixer la date d'examen

Mandatory review	(5) A security classification assigned by a court shall be reviewed at least once every five years.	(5) La cote de sécurité assignée par un tribunal est examinée au moins une fois tous les cinq ans.	Examen obligatoire
Person or Service may apply	(6) Subject to subsections (4) and (7), if a court assigns a security classification of maximum to a person, the person or the Service may apply to the court that assigned the security classification or another court of competent criminal jurisdiction in and for a province for the purpose of reviewing and changing the assigned security classification.	(6) Sous réserve des paragraphes (4) et (7), si un tribunal assigne une cote de sécurité de catégorie maximale à une personne, celle-ci ou le Service peut demander à ce tribunal ou à toute autre cour de juridiction criminelle qui est compétente dans une province d'examiner ou de modifier cette cote.	Demande de la personne ou du Service
Court to be notified	(7) If a court assigns the security classification of maximum to a person, the Service shall notify the court that assigned the security classification or another court of competent criminal jurisdiction in and for a province, before the release of an inmate on an unescorted temporary absence or on parole and before the statutory release of an inmate.	(7) Si un tribunal assigne une cote de sécurité de catégorie maximale à une personne, le Service avise ce tribunal ou tout autre tribunal de juridiction criminelle qui est compétent dans une province avant la libération conditionnelle ou d'office de la personne ou l'octroi à celle-ci d'une permission de sortir sans escorte.	Avis au tribunal